

การรำลึกถึงความตายและห้ามมิให้ ปรารถนาที่จะตาย

[ไทย – Thai – تايلاندي]

ดร.รอชิด บิน หุเสน อัล-อับดุลกะรีม

แปลโดย : สะอัด วารีย์

ตรวจทานโดย : พัยซอล อับดุลฮาดี

ที่มา : หนังสือ อัด-ดุรูส อัล-เยามียะฮฺ มิน อัล-สุนัน วะ อัล-อะห์
กาม อัล-ซัรอียะฮฺ, เว็บไซต์ al-islam.com

2013 - 1435

IslamHouse.com

ذكر الموت والنهي عن تمنيه

« باللغة التايلاندية »

د. راشد بن حسين العبد الكريم

ترجمة: سعد واري

مراجعة: فيصل عبدالمهدي

المصدر: كتاب الدروس اليومية من السنن والأحكام الشرعية

موقع الإسلام www.al-islam.com

2013 - 1435

IslamHouse.com

ด้วยพระนามของอัลลอฮฺ ผู้ทรงเมตตา ปราณียิ่งเสมอ

การรำลึกถึงความตายและห้ามมิให้ ปรารถนาที่จะตาย

ท่านอบู สุร็อยเราะฮฺ (เราะฎิยัลลอฮุ อันฮุ) ได้กล่าวว่า ท่าน
เราะสูลุลลอฮฺ (ศ็อลลัลลอฮุ อะลัยฮิ วะสัลลัม) กล่าวว่า

«أَكْثَرُوا ذِكْرَ هَادِمِ اللذاتِ» [أخرجه الترمذي]

“พวกท่านจงกล่าวถึง ผู้มาตัดขาดความสุนทรีย์(ความตาย) ให้
มากเถิด” บันทึกโดยอับต-ติรมิซีย

และท่านอนัส(เราะฎิยัลลอฮุ อันฮุ) ได้กล่าวว่า ท่านเราะสูล
ุลลอฮฺ (ศ็อลลัลลอฮุ อะลัยฮิ วะสัลลัม) กล่าวว่า

«لَا يَتَمَنَّيَنَّ أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ لِيُضْرَ نَزْلَ بِهِ، فَإِنْ كَانَ لَا بُدَّ مُتَمَنِّيًّا فَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ
أَحْيِنِي مَا كَانَتْ الْحَيَاةُ خَيْرًا لِي، وَتَوَفَّنِي إِذَا كَانَتْ الْوَفَاةَ خَيْرًا لِي» [متفق عليه]

“พวกท่านคนใดจงอย่าได้หวังความตายเพราะทุกข์ภัยที่มา
ประสบ แต่หากจำต้องหวังความตาย เขาก็จงขอว่า “โอ้ อัลลอฮฺ
โปรดให้ฉันมีชีวิตอยู่ต่อ หากการมีชีวิตอยู่ต่อเป็นสิ่งที่ดีกว่า
สำหรับฉัน และโปรดให้ฉันตาย หากการตายเป็นสิ่งที่ดีกว่า
สำหรับฉัน”” บันทึกโดยอัล-บุคอรี และมุสลิม

และท่านอบูสุร็อยเราะฮฺ(เราะฮฺฎิยัลลอฮฺ อันฮฺ) จากท่านเราะ
สุลุลลอฮฺ (ศ็อลลัลลอฮฺ อะลัยฮิ วะสัลลัม) ได้กล่าวว่า

«لَا يَتَمَنَّ أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ وَلَا يَدْعُ بِهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُ، إِنَّهُ إِذَا مَاتَ أَحَدُكُمْ
انْقَطَعَ عَمَلُهُ وَإِنَّهُ لَا يَزِيدُ الْمُؤْمِنَ عُمرَهُ إِلَّا خَيْرًا» [أخرجه مسلم]

“พวกท่านคนใดจงอย่าหวังความตาย อย่าได้ขอมันก่อนที่มันจะ
มา เพราะเมื่อพวกท่านคนใดเสียชีวิตไป การงานของเขาก็จะ
ขาดลง และแท้จริงมุอิมินนั้น อายุเขาไม่เพิ่มพูนสิ่งใดเว้นแต่
ความดี” บันทึกโดยมุสลิม

อธิบาย

การพูดถึงความตาย และสิ่งที่อยู่หลังความตายมีผลต่อการปรับปรุงจิตใจตนเอง และกระตุ้นให้เกิดการสะสมเสบียงเพื่อกาลข้างหน้า และลดการหมกมุ่นในโลกดุนยานี้ ด้วยเหตุนี้เอง ท่านนบี (ศ็อลลัลลอฮุ อะลัยฮิ วะสัลลัม) จึงส่งเสริมให้พูดถึงความตายให้มากๆ และท่านนบี(ศ็อลลัลลอฮุ อะลัยฮิ วะสัลลัม) เองก็ได้ห้ามการที่มุสลิมจะอยากตายเพียงเพราะมีทุกข์ภัยมาประสบ เพราะคนเราไม่รู้หรือกว่า การมีชีวิตอยู่ต่อหรือการตายจะดีกว่า แต่ให้ขอต่ออัลลอฮ์ให้ทรงกำหนดสิ่งที่ดีกว่าแก่ตัวเขา

ประโยชน์ที่ได้รับ

- สมควรพูดถึงความตายให้มาก
- ห้ามปรารถนาความตายเมื่อมีทุกข์ภัยมาประสบ